

プロポリス専門店
プロポリス有名ブランド各種
●アガリクス ●健康食品全般

ムラサン健康食品

MURA-SAN COMERCIO LTDA.
Rua Galvão Bueno, 364 - Box 03
CEP 01506-000 - Liberdade - São Paulo - SP
Tel/Fax: (11) 3207-4490 - E-mail: murasanenko@uol.com.br
(日本への発送もしておりますので、ご利用下さい)

DIRETOR PRESIDENTE
RAUL M. TAKAKI

JORNALISTA RESPONSÁVEL
TAKAO MIYAGUI

ニッケイ新聞

NIKKEY SHIMBUN

Rua da Glória, 332 - CEP 01510-000 - São Paulo - SP - Tel. (11) 3340-6060 - www.nikkeishimbun.com.br

TEMPLO XINTOISTA DO BRASIL

南米神宮

七五三祝

Rua Estado de Israel, 76 - Vila Clementino SP
Tel: (11) 5575-4783 - www.templexintoista.org.br

ANO XVIII - Nº 4385 SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 12 DE NOVEMBRO DE 2015 R\$ 3,50

MRJ初飛行に成功



愛知県名古屋空港を離陸する国産初のジェット旅客機MRJ=11日午前9時35分

半世紀ぶりの国産機 「世界の翼」目指す

【共同】三菱航空機（愛知県豊山町）が開発を進めてきた国産初のジェット旅客機MRJ（三菱リージョナルジェット）が11日午前、試験飛行で愛知県名古屋空港（豊山町）を飛び立ち、約1時間半の初飛行に成功した。国産旅客機の開発は1962年8月に初飛行したプロペラ機「YS11」から約半世紀ぶり。

開発コストは国が一部を負担し、官民連携で日本の技術力を結集した最先端の性能で「世界の翼」を目指す。国産ジェット旅客機は開発開始から10年以上かけて初飛行の節目を迎え、今回の成功で実用化へ大きく前進した。

三菱航空機社長は初飛行を終了後に名古屋市内で記者会見し、MRJの事業戦略として現行開発中の機体（70〜90席クラス）よりも座席数が多い100席クラスの開発を検討する考えを発表。機体全長を延ばすなど改良を加えることで機種を拡充

再びの国産、万感の思い YS11携わった三菱社員

【共同】53年前に戦後の国産旅客機YS11の初飛行を見届け、現在も三菱重工工業に嘱託社員として勤めている伊藤敏彦さん（73）は出勤前、愛知県名古屋空港に隣接する公園でMRJの初飛行を見守った。「いつの日か必ずこの飛行場へ、と夢がかなった。万感の思いに胸を詰まらせ、涙ぐんだ。」

パロディは摘発対象外 著作権侵害の対策強化

【共同】環太平洋連携協定（TPP）の発効に伴い、著作権法改正の方向性を検討する国の文化審議会小委員会は11日、原作に似せたキャラクターを登場させるパロディや同人誌が著作権侵害として摘発強化される対象から外す方針を決めた。

法人税率、早期に20%台に

【共同】安倍晋三首相は11日の経済財政諮問会議で、法人税の実効税率に關して「2016年度の税率引き下げ幅を確定に上乗せし、早期に20%台に引き下げる道筋を付ける」と述べ、引き下げに強い意欲を示した。企業の設備投資拡大や賃上げを後押しする狙い。首相が掲げる名目国内総生産（GDP）60

首相、投資や賃上げ後押し

【共同】安倍晋三首相は11日の経済財政諮問会議で、法人税の実効税率に關して「2016年度の税率引き下げ幅を確定に上乗せし、早期に20%台に引き下げる道筋を付ける」と述べ、引き下げに強い意欲を示した。企業の設備投資拡大や賃上げを後押しする狙い。首相が掲げる名目国内総生産（GDP）60

「130万円の壁」見直し

【共同】安倍晋三首相は11日の経済財政諮問会議で、法人税の実効税率に關して「2016年度の税率引き下げ幅を確定に上乗せし、早期に20%台に引き下げる道筋を付ける」と述べ、引き下げに強い意欲を示した。企業の設備投資拡大や賃上げを後押しする狙い。首相が掲げる名目国内総生産（GDP）60

小6児童の17歳児を逮捕

【共同】京都市立小6年の男子児童（12）が通学先の教員に「大麻を吸った」と話した問題で、京都府警は11日、児童の自宅を捜索し、大麻所持を摘発した。

ソウルで日韓局長級協議

【共同】日本と韓国の両政府は11日、ソウルで日韓局長級協議を開き、慰安婦問題に関する協議を進めると決めた。

慰安婦問題で接点模索

【共同】日本と韓国の両政府は11日、ソウルで日韓局長級協議を開き、慰安婦問題に関する協議を進めると決めた。

防衛省 戦闘機に女性パイロット

【共同】防衛省は、自衛隊で女性の登用拡大を図るため、自衛隊戦闘機のパイロットに初めて女性自衛官を起用する方針を固めた。安倍政権が掲げる「女性活躍推進」の一環で、週内にも正式決定する。政府関係者が11日、明らかにした。

Daycoval Câmbio

Visitar o Japão ficou muito mais fácil

Conheça muito mais do país dos sushis, samurais e alta tecnologia.

A Alfainter, em parceria com o Daycoval Câmbio, possui as melhores soluções para a sua viagem internacional. As principais moedas em espécie do mundo, cartões em moeda estrangeira e muito mais para facilitar a sua viagem.

Para viagens de lazer, negócios ou estudos, consulte a Alfainter.

Alfainter | Liberdade
Rua América de Campos, 47 A | Tel: (11) 2187-8989

Daycoval Câmbio | Loja Top Center
Av. Paulista, 854 - Loja 72B - Piso Superior
Bela Vista - São Paulo - Tel: 3251-2888 | 3266-6700

JAPÃO TRADICIONAL

Dubai, Osaka, Nara, Quioto, Hiroshima, Miyajima, Nagasaki, Kumamoto, Okayama, Hakone, Monte Fuji e Tóquio.

Saídas: Março, Abril e Maio 2016 (ver datas)

Inclui: Passagens, hospedagens, refeições citadas no programa, passe de trem de 7 dias comum (consulta), traslados e passeios (exceto opcionais), guia falando português, seguro viagem (*verificar condições)

Preços a partir de: USD 6.980,00 + taxas

17 dias de viagem

Siga a Tunibra no Instagram @tunibravel e curta a Fanpage no Facebook: Tunibravel

TUNIBRAVEL

renovando e realizando suas viagens!

www.tunibra.com.br | tunibra@tunibra.com.br

INFORMAÇÕES E RESERVAS: (11) 3346-8272
Praça da Liberdade, 170 - Liberdade - SP

父の借金など知らない 故下議の息子が検察に証言

父の借金など知らない 故下議の息子が検察に証言

エドゥアルド・クニヤ下院議長(民主運動党・PMDB)のスイスの秘密口座に130万スイスフランを振り込むように指示したと言っていたフェリペ・ジニヤ氏が10月に連邦検察庁で、ジョアン・エンリケス被告が検察庁で行った報復証言やクニヤ氏の弁解を否定する内容の証言を行っていたことが明らかになった。これでクニヤ氏の立場はさらに苦しいものとなった。11日付付字紙が報じている。

PSDBも議員罷免求める



10日のクニヤ氏(Lula Marques/ Agencia PT)

PMDBのロビイストだったエンリケス被告は9月26日に、2011年にベトロブラスのアフリカのベネシンの事業に付いて、PMDB元下議のフェルナン・ド・ジニヤ氏(99年没)の息子フェリペ氏の指示で、振込み相手を誰かを知らぬままにクニヤ氏の口座に130万スイスフランを振り込んだと報復証言を行った。この証言は、既に検察庁が確認済みだが、フェリペ

氏は10月20日に検察当局に対し、「自分は事業のことは知らない、振込みを指示した事実はない」と語ったという。また、フェリペ氏はクニヤ氏の証言の矛盾も指摘している。クニヤ氏は同氏の父のフェルナン・ド・ジニヤ氏に、親しい間柄で、死の数カ月前に借金を求めて来たと言っていた。だが、クニヤ氏と父が関係を持っていたことは事実だが、父がクニヤ氏から借金をしていたなどという話は聞いたことがない」と語ったという。

この内容は、クニヤ氏が語っていた弁解を覆すものとなった。クニヤ氏は、2011年に自身の会社「オリオン」名義の口座に5回にわたって計130万スイスフランが振り込まれたことを2012年に銀行から知らされたが、それは振込の意図がわからず手をつけておらず、同被告の証言を聞いて、「フェルナン・ド・ジニヤ氏の借金返済だったのだらう」と推測したと答えていた。

東西南北

11日午前10時30分頃、聖市で橋が落下する事故が起きた。これは東部ヴィラ・ブルデントと南部イビラ・サンガを結ぶグラウンド・サンパウロ高架橋の下にかかっていた橋で、真下を流れているタマンダウアテイル川に落下した。幸いなことに、落下した時にこの橋を通っていた人や車はなく、けが人も出なかった。橋の落下原因は現時点では解明されておらず、聖市交通技術公社(CET)は同橋に通じる橋の通行を止め、高架橋を利用するように誘導している。以前から本欄でも報じているが、聖市の橋や横歩道には老朽化

ブラデスコの社長2人死亡

10日夜、ブラデスコ・グループの社長2人を乗せた小型飛行機が墜落し、搭乗した4人全員が死亡した。10日付付字紙が報じている。

10日午後7時過ぎ、ゴイアス州カタロ市とゴイアス州エラス州グアラ・モリス市にまたがる農場に小型飛行機が墜落した。この小型飛行機はと見られている。

伯国のパルプ業界は10月8月に昨年同月比8.6%増の750万トン、金額にして50億ドル分(昨年同月比2.3%)を輸出している。同社の生産停止は予想外で、ザノ製紙やメリュー、国際国内製メリューや、影響が出ている。エスピリトサン州内には、ト州内のドッセル川には、

企業セニブラがパルプ生産停止

【既報関連】ミナス州マリリア市のセニブラ・パルプが5日午前に起きた鉱山麓水用ダムで、堤防決壊事故の影響で、同州イパチンガ市に本社があるパルプ製造メーカーのセニブラが10日、7日からパルプの生産を中止し、代替案を検討中である事を公表した。11日付付字紙が報じた。

同社は1973年、日本の製紙メーカー・商社が設立した日伯パルプ資源開発会社(JBP)と伯国の資源メーカーの合弁会社として、正式名称はセニブラ・パルプ・ソルティンゴ・セルロソ・ニッポ・ブラジレイリス株式会社が、同社のパルプ生産量は120万トンで、伯国の生産量の6.5%、世界の生産量の4%を占める。日本には、2012年にJBPとセニブラを連結する会社化して王子製紙中心にセニブラが生産を停止した。セニブラが生産を停止した原因は、マリリア市の鉱山の堤防決壊で、大量の泥や重金属を含んだ泥水がイパチンガ工場に流入したため。生産再開の時期は不明だが、雨の降り過ぎによる土壌の汚染が改善されれば、比較的短期間で再開される可能性があるという。

11日午前10時30分頃、聖市で橋が落下する事故が起きた。これは東部ヴィラ・ブルデントと南部イビラ・サンガを結ぶグラウンド・サンパウロ高架橋の下にかかっていた橋で、真下を流れているタマンダウアテイル川に落下した。幸いなことに、落下した時にこの橋を通っていた人や車はなく、けが人も出なかった。橋の落下原因は現時点では解明されておらず、聖市交通技術公社(CET)は同橋に通じる橋の通行を止め、高架橋を利用するように誘導している。以前から本欄でも報じているが、聖市の橋や横歩道には老朽化

聖市西部 反学校再編の生徒が校舎占拠

包囲の警察が水の供給絶つ

聖市西部ビニエイロス区フェルナン・ジニヤ・デ・マリス校(下校)で10日、ジェラルド・アルキミン・聖州知事が進める州立校再編に反対する生徒達による立てこもり事件が発生した。11日付付字紙が報じた。

同校を包囲した警察は生徒達を立ち退かせようとして水の供給を断ち、同校での授業は中止された。聖州教育局は生徒達の行為を独善的なものだと非難した。隣接のジニヤ市の学校でも、15人の生徒が9日夜から抗議行動に入ったが、10日の授業は続けられた。聖州知事の立校再編への抗議活動はこれまでにもあったが、学校を占拠するという形で行ったのは今回が初めてだ。たの今回は100人の生徒が午前6時に校舎を占拠し、教職員の入校を阻止した。F校は再編成で高学年から9年生の生徒は別の学校に移される。警察は午前早いうちから学校を包囲し、占拠に加わろうとする生徒の入校を阻止したため、40人ほどは校舎の周りで抗議行動を行った。午後5時頃、17歳と18歳の女生徒が校舎から退去する際、混乱が起きた。警察が2人を行進させ、公共施設無断侵入で立件しようとしたのに気づき、校舎の外で抗議の声を上げていた生徒達をそれとなく、妨害する生徒達を押しよせ、妨害するのを阻止する事になった。アウヴェス弁護士らは「穏便に収束するよう手を尽くす」と所存だ。生徒の母、マルシア・デ・カストロ・アウヴェス(54)は



ジェラルド・アルキミン 聖州知事 (Gilberto Marques/ A2img)

自主的退去を呼びかけるも

11日にはF校前で、校舎から出た生徒の個人情報と警官に抗議した。教員組合の職員が公務執行妨害で連行されたりした。11日も続いている。

リオ五輪・陸上に衝撃

【WADAが多くの時間をかけてドーピング規定を守るように説いてきたのに、規定が守られていないという状況】

「WADAは多くの時間をかけてドーピング規定を守るように説いてきたのに、規定が守られていないという状況」と、同氏は述べた。同氏は、規定に反した国や組織を罰する際、政治判断に基づいた判断がなされているのは過剰だとした。調査は違反者を五輪から締め出すためのものでは、違反者はそれに見合う代価を払わねばならないとした。パウンド氏は巨額にリオ五輪・陸上競技からシヤを締め出すべきだと

外国為替市場より
11月11日午後4時現在

ドル相場	3.7763 R\$
ユーロ相場	3.7750 R\$
円相場	0.0307 R\$
売買	0.0307 R\$

ニッケイ新聞社からのお願い!

購読料の銀行支払いについて

平素は本紙に多大なる御理解と御協力を賜り篤く御礼申し上げます。購読料請求書(Boleto)は今まで納税番号(CPF)なしで発行してきましたが、突然、中央銀行(Banco Central)の方針が変わり、個人、法人に関わらず全てのBoleto発行にはCPF、又はCNPJの記載が義務付けられました。

今まで本社発行のBoletoを受け取り、銀行でお支払い頂いていた購読者の皆様は、至急CPFの番号を本紙までお知らせください。また購読者でCPFのない方は、ご子息など、支払い責任者の名前とそのCPF番号をお知らせください。

上記の手段が不可能な方は、銀行から直接にニッケイ新聞社の口座に振り込んでいただくことになります。この場合は振り込んだ領収書を、必ず本社まで送ってください。この領収書がないと誰の支払い分なのか、本紙では分かりません。

【送付先】 Editora Jornalística União Nikkei Ltda
Endereço: Rua da Glória, 332 São Paulo - SP CEP 01510-000
FAX: (11) 3341 - 6476
E-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br
以上、誠に恐縮ですが大至急お願い申し上げます。

BOLETO BANCÁRIO

De acordo com o Banco Central, todos os boletos bancários só poderão ser emitidos com o número do CPF se Pessoa Física e CNPJ se Pessoa Jurídica. Portanto, **de acordo com o Banco do Brasil não podemos mais emitir nenhuma cobrança sem o número destes documentos.**

O NIKKEY SHIMBUN vem solicitar o número do CPF do titular da assinatura do jornal para que possamos enviar o boleto bancario de renovação de assinatura.

Aos assinantes que não informarem este documento, poderão efetuar o pagamento na forma de depósito bancário e o comprovante deverá ser transmitido via e-mail: nikkeyshimbun@yahoo.com.br ou através do Fax: (11)3341-6476.

O comprovante enviado será conferido e emitido o RECIBO DE QUITAÇÃO, sem esta quitação a assinatura continuará em aberto.

Agradecemos a compreensão e aguardamos a cooperação para melhor atendê-los, mais informações estamos a disposição no Setor de Assinatura. (11)3340 - 6060.

第45回日系ゴルフ大会

45º Campeonato Nikkey de Golfe do Brasil
HORÁRIO DE SAÍDA DO DIA 14-NOVEMBRO-2015 (SÁBADO)
TEE Nº 1 (OUT)

Categoria SENIOR "B" MASCULINO HCP INDEX 13,0 A 23,8 (TEE AZUL-01)

07:00	110040245 SUNAO MABE 23,8 PLGC
	610103130 PAULO TOSHIO MOTOKI 23,8 CGB
	110070175 SHIGEYOSHI MUGIUDA 23,8 SSV
	910040001 TATSUKO UICHI 21,4 MCC
07:08	910010069 IICHI WATANABE 22 ACC
	TOSHIMICHI TAKATA 22,7 CAX
	110050028 CARLOS ONARI 20,4 AGC
07:16	110020117 HIROTOMI YUKI 20,9 SFGC
	110051107 AKIRA KANEGAE 21,4 AGC
	EDUARDO YOSHIDA 19,8 GGCC
07:24	YOSHIHIRO SATO 19,8 CAST
	110050373 SADA0 IFUKO 20,4 AGC
	110051170 JAIME MATSUI 16,7 AGC
07:32	910010019 NOBUYOSHI MUTO 18 ACC
	110120052 TSUTOMU SHIGEHARA 18,6 BGC
	910010030 YOSHIYUKI UESUGUI 15,7 ACC
07:40	110050199 AKIO UKON 15,7 AGC
	110050167 MAURO NISHI 19,3 AGC
	110050084 MARIO SHIMABUKURO 15,4 AGC
07:48	SUSSUMU SASSAKI 16,4 LAGC
	CHIAKI TAKEDA 17,7 ACC
	910030006 YASUAKI MATSUZAKI 15,6 BAHIA
07:56	710010008 HUNBERTO MONTE NETO 15,6 TACC
	110050496 SUEYOSHI SUZUKI 15,6 AGC
	110120085 EIJI MIYAKUBO 14,4 BGC
08:04	110051102 KENICHI FUJITO 15,8 ACC
	1101200113 MITHIRO HANAGATA 15,3 BGC
	110050121 MUNEYOSHI NAGATA 15,3 AGC
	YOSHIHIRO MIYAMURA 13,8 CUR
08:12	110040349 SADA0 SAKATE 14,4 PLGC
	110050233 MASSAO HAMA 14,6 AGC
	110050225 LUIZ TABATA 17,8 ACC
	PAULO KOKUBO 13,3 CUR
08:20	910030011 MITSUHAU ONUKI 13,5 TACC
	110050232 KATSUMASSA YONAMINE 14,1 AGC
	110050226 MICHIO MIYAGI 14,3 AGC
	YUGO MABE 13 CCSP
08:28	JODJI YAMAMOTO 13,5 PGCC
	910010007 TAMIO ONJI 13,3 ACC
	110050030 NELSON SAITO 13,4 AGC

Categoria SENIOR FEMININO HCP INDEX ATÉ 26,5 (TEE VERMELHO-01)

08:36	110127089 MITSUKO SHIGEHARA 26,9 BGC
	110040066 SUZUKI MITSUKO 25,6 AGC
	110077254 TERESINHA M. MUGIUDA 26,5 SSV
	110027227 MIRIAN T. YUKI 25,7 SFGC
08:44	ELZA K.YAMAMOTO 22,1 PGGC
	110057363 RYOKO TAINAKA 22,8 AGC
	910010031 KIMIKO ONODERA 23,3 ACC
08:52	110057072 JUNKO OMIURA 19,1 AGC
	110047032 CHIEKO TAKITA 19,8 PLGC
	110127086 NAIR HANAGATA 21,1 BGC
09:00	110057045 LIDIA SAWADA 12 ACC
	110047079 KEIKO SHIMOMAEBARA 16,8 PLGC
	110057050 SAYURI MORI 18,4 AGC

Categoria ADULTO "B" MASCULINO HCP INDEX 12,7 A 21,3 (TEE AZUL-01)

11:52	110050089 LUIZ MASSAO HIGA 20,4 AGC
	HELIO MATSUUDA 21,1 SSV
	WILSON TOYAMA 21,1 SSV
12:00	110050424 HIROBUMI AMEMIYA 19,2 AGC
	110040032 GISABURU OWA 19,6 PLGC
	110050304 MARIO NUMADA 19,9 AGC
	110050069 OSAMU AMEKO 18,6 AGC
12:08	110050366 ARIOSVALDO SUZUKI 18,7 AGC
	110040397 HIDEAKI WATANABE 19,1 AGC
	110050431 EURICO SARUHASHI 17,8 AGC
12:16	110050397 EDUARDO JUN NONAKA 18,3 AGC
	YUGO MABE JUNIOR 18,4 CCSP
	110050322 YOSHINORI ITOKAZU 17,2 AGC
12:24	110040014 LUIS KIBE 17,3 PLGC
	110050403 LUZ OSAMU AMEMIYA 17,4 AGC
	110050370 SERGIO TAKANO 17,5 AGC
	110050501 HELIO KUBATA 16,8 AGC
12:32	110050243 LUIZ SAWAZAKI 16,9 AGC
	910010093 LEONARDO Y. MARUOKA 17 ACC
	110050216 SEICHI ANDO 17 ACC
12:40	910030002 GETULIO K. SASAKI 14,8 TACC
	110050415 EDSON TATSUMI 14,9 AGC
	910030051 ERICO SHINICHI NAGAI 15,5 TACC
	110050297 KENZOU HIRAMATSU 16,1 AGC
	NELSON IDA 13 AGC
12:48	810010077 PAULO ROBERTO OLIVEIRA 14 FPG
	110050016 NILTON KAWAHARA 14 ACC
	110140920 LAERCIO Y. SUGUIMOTO 14,4 LAGC

TEE Nº 10 (IN)
Categoria SUPER SENIOR FEMININO HCP INDEX ATÉ 30,7 (TEE VERMELHO-10-IN)

07:00	110057207 YONECO IKEGAMI 29,1 AGC
	410001802 MAKIKO YAMADA 29,2 SMCC
	110057389 SHIGEKI SAKO 19,8 AGC
07:08	110057246 MARIA OKABE 24,2 AGC
	410000921 TAKAKO INUSHI 24,6 PLGC
	110047012 TOSHIO HIRAMATSU 14,4 PLGC
07:16	LUCIA R. SUMIKAWA 15,3 PGGC
	110127052 MIYOKO HIGASHI 16,7 BGC
	110050389 KATSUJI SAKO 28,1 AGC
07:24	410000861 KAZUOMI INUSHI 31,7 LPGC
	YOSHIO NISHII 32,2 SMCC
	110050051 SADAJI YOSHIOKA 23,6 AGC
07:32	ANTONIO YOSHIKAWA 25,7 CCSP
	110050332 KUNIO SUGUIMOTO 25,9 AGC
	110050207 YOSHITO IKEGAMI 21,2 AGC
07:40	110040045 YUKIO HIRAMATSU 22 PLGC
	KANEYOSHI UENO 22,6 GMGC
	110050364 DOMINGOS SENDAY 20,9 AGC
07:48	439032355 MINAKO NAGATO 21,8 CCUR
	610101000 YOJI YOSHIHARA 21,9 CGB
	110050420 HAYASHI TAKANO 17,3 AGC
07:56	110120069 MASARU TSURU 19,2 BGC
	110040391 SATOSHI KURITA 19,4 PLGC
	110050411 SHINJI TERAHARA 20,8 AGC
	410002727 FUMIO TAKAHASHI 18,2 ALPH
08:04	MITSUGU KIBA 19 MCC
	110050440 HIDEKI HIRASHIMA 19,6 AGC
	110050166 MASSAKI SAWADA 20,3 AGC
	910010006 TAKUO KOYAMA 8,3 ACC
08:12	110120305 SUSSUMO YOROZUYA 11,1 BGC
	110050455 HIDEKI NAGAO 12,8 AGC
	910050003 HIDEKI ISHII 14,9 CCC

全伯の選手集まる伝統の大会

今週末約200人が頂点争う

日系ゴルフ連盟(近況、宗貴理事長)が主催する「第45回ブラジル日系ゴルフ大会」が14、15の両日、聖州のアルジャーゴルフクラブ(Estrada dos Vados, 2000)で行われる。ニッケイ新聞社、PLGゴルフクラブ、アルジャーゴルフクラブ、パウスター・ゴルフ連盟、ブラジル日系シニア・ゴルフ連盟、在聖日本国総領事館、ブラジル日本文化福祉協会が後援。

日系人とその配偶者にリオ、バラナ、南大河各州から約200人が出場権があり、今年で4回目の選手を集める。大会は5回目を迎える。36ホール合計スコアの総当たり方式を採用し、年齢、レベル別に分かれて、大使杯、総領事杯、文協杯など各優勝杯を争う。日系ゴルフ業界の活性化、全伯レベルでの交流、技術向上が目的。昨年



近況理事長

5回目を迎える。36ホール合計スコアの総当たり方式を採用し、年齢、レベル別に分かれて、大使杯、総領事杯、文協杯など各優勝杯を争う。日系ゴルフ業界の活性化、全伯レベルでの交流、技術向上が目的。昨年

アルジャーゴルフクラブで

日系ゴルフ連盟(近況、宗貴理事長)が主催する「第45回ブラジル日系ゴルフ大会」が14、15の両日、聖州のアルジャーゴルフクラブ(Estrada dos Vados, 2000)で行われる。ニッケイ新聞社、PLGゴルフクラブ、アルジャーゴルフクラブ、パウスター・ゴルフ連盟、ブラジル日系シニア・ゴルフ連盟、在聖日本国総領事館、ブラジル日本文化福祉協会が後援。

今週末約200人が頂点争う



昨年スクラッチで優勝し、トロフィーを掲げるナカムラさん(左)と飯島さん

年のスクラッチ部門では男子が飯島秀昭さん、女子はナカムラ・リリコさんが優勝した。近況理事長は「毎年確実にレベルが上がっている。選手には普通の練習の成果を出し切っ期待している。」と述べている。

Categoria SENIOR "A" MASCULINO HCP INDEX ATÉ 12,9 (TEE AZUL-10-IN)

08:20	110050428 SHIGEO MAEKAWA 12,9 AGC
	110050394 MICHIO BUJO 12,9 AGC
	LAURO FURUTA 12,9 CUR
08:28	110050214 WILSON IGAWA 11,7 AGC
	110050175 CELSO MATUOKA 11,7 AGC
	110120111 SATORU MIYAZAWA 12,4 BGC
	110050227 YUJIRO FURUSHO 12,4 AGC
	110050015 KAZUHIRO SHIMOTSU 10,6 AGC
08:36	110050110 SERGIO SACURAI 10,8 AGC
	110050120 SUMIO ONO 10,8 AGC
	910030009 SHIGERU HIRAMIZO 12 TACC
	910020004 FUMITO TASHIRO 10 CAST
08:44	110051189 KAZUO NOZAWA 10,2 AGC
	110050427 RICARDO KOYASHI 10,3 AGC
	910010018 AKINORI MUTO 10,5 ACC
	110050433 MASATO MURAYAMA 9,2 AGC
08:52	110050118 WILSON ROBERTO WAKI 9,5 AGC
	110050359 MASAHARU NIZOGUCHI 9,7 AGC
	110040658 TOSHIYUKI YASHIRO 10 PLGC
	110050045 MARIO SAWADA 9 AGC
09:00	110050363 NORIARI TAINAKA 9,1 AGC
	110050480 MASAHARU NIZOGUCHI 9,8 AGC
	910010004 KENJI ITO 9,8 ACC
	MILTON M. NEBUYA 7,2 TSI
09:08	110230017 KOSHIRO MOCHIZUKI 7,6 AGC
	110050374 YUKIO AKAMINE 8,9 AGC
	110050461 HIROSHI TAKAYASU 8,9 AGC

Categoria ADULTO FEMININO HCP INDEX ATÉ 21,5 (TEE VERMELHO-10)

11:40	110047011 MIKA KIBE 17,5 PLGC
	110057370 CRISTINA TAKANO 19,8 AGC
	439967385 MELIUN HOSHINO 23,3 AGC
	110050002 JULIA KYOTA 14,3 SPCC
11:48	110057415 ELISABETH TATSUMI 14,3 AGC
	110057034 TEREZINHA F. DIAS 16,1 AGC
	110057003 MARIE SAWADA 11,3 AGC
11:56	910030032 PATRICIA T. SAKAGUCHI 12,2 CCC
	156189524 MASAMI TAJIMA 12,9 PLGC
	GICMARIA H. YABIKU 9,1 CCC
12:04	1100557310 STELA MIYAGI 9,8 AGC
	410003156 KAREN HOSHINO 10,1 AGC
	110057285 MIRIAN YOKOTA 13,1 AGC

Categoria ADULTO "A" MASCULINO HCP INDEX ATÉ 12,6 (TEE PRETO-10)

12:12	910050002 SERGIO KOJI ISHII 11,5 CCC
	110040156 HIROYOSHI OWA 11,8 PLGC
	110120382 JORGE NAGAI 12,2 BGC
12:20	110040106 SEIZO YANO 9,9 PLGC
	110050429 EDUARDO NAGAO 10,4 AGC
	110040056 MILTON INOUE 11,5 PLGC
12:28	910010098 CLEVDISON NORIARI C. YOSHIOKA 9,1 ACC
	910010009 ALBERTO HAYANO KAZUO 9,8 ACC
	110120236 LEANDRO YOSHIKAWA 9,8 BGC
12:36	HENRIQUE HORIE 7,4 PGC
	MARIO NAGAYAMA 7,9 CCSP
	110050100 MARCELO SUHARA 8 AGC
	910030008 KAZUO KUBOTA 9,1 TACC
	110050310 LUIZ MIYAGI 6,8 ACC
12:44	ROBERTO MASSAO OYA 7 ACC
	910030049 ELTON SEIJI NAGAI 7,6 TACC
	910030040 KAE KEIJI C. YAMADA 7,9 TACC
	110380039 SHOZO KARASAWA 4,3 VVGC
12:52	910040009 PEDRO HIDEO ASHITANI 6,6 MCC
	910030039 FRANKI EIRI SHIMIYA 7,1 TACC
	110230198 ADEMILTON QUEIROZ 7,6 AGC
	910050001 OSCAR TATSUYA ISHII 4,8 CCC
13:00	ADALTO OLIVEIRA 5,8 SFGC
	MITIRU NAGAO 6,1 PGC
	110050470 TADAMASSA YAMADA 6,5 AGC
	LEONARDO YOSHIKAWA 0 BGC
13:08	ALEX YUGO HIRAI 1,7 SFGC
	110040183 HIDEAKI HIRAI 3,8 PLGC
	110050223 LUIZ ALEXANDRE YOSHIDA 4,1 SFGC

祝 第45回ブラジル日系ゴルフ選手権大会開催

PL GOLF CLUBE

Av. Pl do Brasil S/N Arujá - SP Caixa Postal 88 CEP 07400-970
TELEPHONE: (11) 4655-2622 Celular: (11) 97203-9992 / 96853-1503
www.plgc.com.br

祝 第45回ブラジル日系ゴルフ選手権大会開催

ARUJÁ GOLF CLUBE

Estrada Municipal, 2000 - Caixa Postal, 107
Cep 07400-970 - Arujá - SP - Brasil
Telefax: (011) 4655-2048 - Tel: 4655-2627

第45回ブラジル日系ゴルフ選手権大会

ASSOCIAÇÃO NIKKEY DE GOLFE DO BRASIL
ブラジル日系ゴルフ連盟

Av. Brigadeiro Faria Lima, nº 426 - CEP 05426-000 - Pinheiros - São Paulo - SP
CNPJ 00.882.8844/0001-03

NHK テレビ番組案内

11月22日(日)から 11月28日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更されている場合もあります。☆記載されている放送時間はブラジリア夏時間です。

【問い合わせ】(株)日本国際放送 ワールドTVカスタマーセンター 電話: +81-3-5458-6601 FAX: +81-3-5489-8401

☆ダーウィンが来た! ☆ 「オットセイVSホホジロザメ 海中の攻防!」

今回、取材班はオットセイの模型に小型カメラを搭載した特製の「オットセイカメラ」や最新のドローンを駆使して、サメとオットセイの攻防を徹底解析!...

☆大河ドラマ 花燃ゆ ☆ 第47回「姉妹の約束」

美和(井上真央)と椿取(大沢たかお)の熱意が少しずつ群馬の人々に伝わり、様々な取り組みも少しずつ軌道に乗りました。...

☆世界入りにくい居酒屋☆ 「スペイン バルセロナ」

スペイン・バルセロナのNO.1の入りにくい居酒屋があるのは、町外れの閑散とした地域。なぜかそこだけ常連客がたむろしにぎわい!...

☆ためしてガッテン☆ 「余り物の野菜や魚が絶品変化! 「簡単漬物」で食卓革命」

奈良時代から続く日本人のソウルフード「漬物」。近年、和食ブームで消費が伸び、京都の漬物屋さんは外国人観光客で犬にぎわい。...

☆すイエんサー☆ 「超ワッフワ! たこ焼き&お好み焼きSP!」

これまでの放送で好評だった内容をまとめて送るスペシャル版。「たこ焼き」(2013年7月放送)と「お好み焼き」(2014年6月放送)の2本を特集する。...

☆プレミアムよるドラマ 「仮カレ」☆ 第3話「のれん男の裏切り」

直入(塚本高史)と沙耶(古畑星夏)のデートを目撃した杏(相武紗季)は、直入は「つなぎの彼氏」だからショックはないと平静を装うが、仕事もうまく行かず落ち込んでしまう。

☆イッピン☆ 「レンガの里が開拓する大地の味わい」

今、女性を中心に人気の南青山のカフェで使われているマグカップが話題だ。白地のマグカップの表面にカンナで削った縦のライン。...

☆世界ふれあい街歩き☆ 「大阪スペシャル」

西日本最大の街・大阪を歩く! 400年の歴史をもつ道頓堀から、お笑い文化の中心・難波、食い倒れの町・黒門市場、下町情緒あふれる天王寺泉隈まで。...



この街で暮らして今も語り続ける落語家・桂文枝さんが、思い出話を交えながら、大阪の奥深い魅力を紹介。...

☆きらり! えん旅 ☆ 「~川中美幸 岩手・陸前高田市へ~」

歌手の川中美幸さんが、岩手県陸前高田市を訪ねる。人口約2万の陸前高田市では、震災により1700人以上が犠牲となった。...

☆木曜時代劇「ほんくら2」☆ 第6回「未定」

平四郎(岸谷五朗)が葵(小西真奈美)殺しの下手人とらんだおふじ(遊井亮子)、孫八(なだぎ武)、宗一郎(屋良朝幸)の謎が次々と晴れたころ、...

☆スーパープレゼンテーション☆ 「5年後に実用化? 「自動運転車」の未来」

運転のすべてをコンピューター制御に任せる「自動運転車」。今、各国の自動車メーカーが実用化に向けた研究を急ピッチで進めている。...

☆新日本風土記 ☆ 「沖縄の海」

年間700万人もの人々が訪れる、国内随一のリゾート・沖縄。人々を惹きつけてやまない大きな魅力の一つが、島々を囲む美しい海だ。...

☆にっぽんの芸能 ☆ 「囃子に生きる三兄弟~三響舎の今~」

能と歌舞伎の世界で活躍する3人の兄弟がいる。長男は父である人間国宝・亀井忠雄の跡を継ぐべく、能楽囃子葛野流大鼓方として活躍する。...

13日(金)のNHK番組表: 00:00 ニュース, 02:35 きょうの料理, 03:00 ニュース, 03:10 ニュース, 03:25 ニュース, 03:35 ニュース, 04:00 ニュース, 04:10 ニュース, 04:30 ニュース, 04:45 ニュース, 05:00 ニュース, 05:10 ニュース, 05:30 ニュース, 05:45 ニュース, 06:00 ニュース, 06:10 ニュース, 06:30 ニュース, 06:45 ニュース, 07:00 ニュース, 07:10 ニュース, 07:30 ニュース, 07:56 NHKPremap

13日(金)のNHK番組表: 08:00 キッチンが注る!, 08:43 ワールドウェザー, 08:45 今週の健康「うつ病を知る」, 08:50 みるみるマシになる日「わたしは証言者 東日本大震災〜」, 08:55 ニュース, 09:00 アナスタシア・ワグネル「私の日記」, 10:00 ニュース, 10:48 ワールドウェザー, 10:52 ワールドウェザー, 10:55 格闘家 眼えない空(2), 11:20 Sportsプラス, 12:10 The Covers 「真心ブラザーズ」, 12:20 BSニュース

14日(土)のNHK番組表: 00:00 ニュース, 00:15 ニュース, 00:40 ニュース, 00:45 ニュース, 01:00 ニュース, 01:05 ニュース, 01:30 ニュース, 01:45 ニュース, 02:00 ニュース, 02:05 ニュース, 02:30 ニュース, 02:45 ニュース, 03:00 ニュース, 03:30 ニュース, 03:50 ニュース

14日(土)のNHK番組表: 11:50 シリウス世界遺産100名曲アルバム, 12:00 ニュース, 12:05 ニュース, 12:15 ニュース, 12:20 ニュース, 12:30 ニュース, 12:45 ニュース, 13:00 ニュース, 13:05 ニュース, 13:15 ニュース, 13:20 ニュース, 13:30 ニュース, 13:35 ニュース, 13:40 ニュース, 13:45 ニュース, 13:50 ニュース, 13:55 ニュース, 14:00 ニュース, 14:05 ニュース, 14:10 ニュース, 14:15 ニュース, 14:20 ニュース, 14:25 ニュース, 14:30 ニュース, 14:35 ニュース, 14:40 ニュース, 14:45 ニュース, 14:50 ニュース, 14:55 ニュース, 15:00 ニュース, 15:05 ニュース, 15:10 ニュース, 15:15 ニュース, 15:20 ニュース, 15:25 ニュース, 15:30 ニュース, 15:35 ニュース, 15:40 ニュース, 15:45 ニュース, 15:50 ニュース, 15:55 ニュース, 16:00 ニュース, 16:05 ニュース, 16:10 ニュース, 16:15 ニュース, 16:20 ニュース, 16:25 ニュース, 16:30 ニュース, 16:35 ニュース, 16:40 ニュース, 16:45 ニュース, 16:50 ニュース, 16:55 ニュース, 17:00 ニュース, 17:05 ニュース, 17:10 ニュース, 17:15 ニュース, 17:20 ニュース, 17:25 ニュース, 17:30 ニュース, 17:35 ニュース, 17:40 ニュース, 17:45 ニュース, 17:50 ニュース, 17:55 ニュース, 18:00 ニュース, 18:05 ニュース, 18:10 ニュース, 18:15 ニュース, 18:20 ニュース, 18:25 ニュース, 18:30 ニュース, 18:35 ニュース, 18:40 ニュース, 18:45 ニュース, 18:50 ニュース, 18:55 ニュース, 19:00 ニュース, 19:05 ニュース, 19:10 ニュース, 19:15 ニュース, 19:20 ニュース, 19:25 ニュース, 19:30 ニュース, 19:35 ニュース, 19:40 ニュース, 19:45 ニュース, 19:50 ニュース, 19:55 ニュース, 20:00 ニュース, 20:05 ニュース, 20:10 ニュース, 20:15 ニュース, 20:20 ニュース, 20:25 ニュース, 20:30 ニュース, 20:35 ニュース, 20:40 ニュース, 20:45 ニュース, 20:50 ニュース, 20:55 ニュース, 21:00 ニュース

「操られていく」の感覚 「いちまき」の中野翠さん エッセイストの中野翠 (一巻)とは「血族」という意味の言葉。親戚から初めて聞いた時、「血がザワツクような感じがした」と感じた。

読書

今や研究対象の人気者 「タモリと戦後ニッポン」(近藤正高) 「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

「御用船帰還せす」(相場英雄著) 将軍・徳川綱吉の治世。戦がない世の繁栄を商人が享受する一方、幕府の財政は悪化していった。...

「人生を面白くする本物の教養」(出口明著) 「共同」ビジネス界で知られる独立系生保の創業者が、人生を豊かにする仕事の上でも武器となる教養や、知的生産の方法について熱く論じた。

「人生を面白くする本物の教養」(出口明著) 「共同」ビジネス界で知られる独立系生保の創業者が、人生を豊かにする仕事の上でも武器となる教養や、知的生産の方法について熱く論じた。

「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

「共同」日本は戦後70年。タモリも生誕70年。だから振り返るべき時が来た。...

特別寄稿

「国会クーデター」の明暗

パラグアイ在住 坂本邦雄

張本人のカルテス大統領の政権と国際密輸対策協定を協議するのはナンセンスで、矛盾した話にも程がある。そして、ジウマ大統領はイデオロギーや善隣主義から離れた決然たる態度をカルテス大統領に示し、非合法的なタバコのブラジルへの導入断絶の術を確立すべく、強硬に交渉しなくてはならないのだと強調した。

この提議は、最近(11月初め)パゴエステ市対岸の伯国フラス・ド・イグアス市の連邦警察支署の講堂で開催された「ブラジル国境地帯の安全保障



連邦議会の密輸対策委員会で演説するエフライン・フィーリョ連邦下院議員(3月3日、deputado Efraim Filho, Foto: Marcelo Camargo/ Agência Brasil)

「民間事業理念と善隣イデオロギーの理想は、対密輸国際協力政策を語るに当って必ずしも相容れなく、その効果に期待できない」とは、ブラジルの民主党・DEM

この提議は、最近(11月初め)パゴエステ市対岸の伯国フラス・ド・イグアス市の連邦警察支署の講堂で開催された「ブラジル国境地帯の安全保障

たが高濃度の発がん性金属物質の他にダニやカビ等の汚染異物が検出された。これ等の害悪はブラジル国庫に年間40億レアルもの公衆衛生面及び警備面での甚大な損失を与えているのである。

全ての密輸品貨物の中、連邦税務局・RECEITA・FEDERALに依る摘発、没収の検挙が及ぶのはわずか5%から10%に過ぎなく、至って貧弱な実績でしかない。

政治の世界は奇奇怪怪である。ジウマ大統領はかつてのルーラ政権時代からのベトロプラス大汚職のスキャンダルが祟って、政治経済情勢は混沌たる様相を呈し、国民の人気・支持率は最近9%にまで落ち込んでいる。ジウマは実権を失っているのは懸念され、外務省に招致し、ブラジル政府のしかるべき

「連邦議会」は、パラグアイ流の国会クーデター(インビーチメント)を以って私を追い落とそうとしているに他ならない」と苦し紛れに発言し、伯国の一連の新聞が暴言として取り上げた。

これを知ったパラグアイ政府は、意外なジウマの表現を不快とし、ジョセ・エドゥアルド・マルティネス・フェリシオ駐パ大使を外務省に招致し、ブラジル政府のしかるべき

「連邦議会」は、パラグアイ流の国会クーデター(インビーチメント)を以って私を追い落とそうとしているに他ならない」と苦し紛れに発言し、伯国の一連の新聞が暴言として取り上げた。

結果は、パラグアイがかたや、わがカルテス大統領もしかりで、いわゆる「道徳的権威」を備えていない者同士の間で、冒頭でエフライン・フィーリョ下院議員が指摘した「対密輸国際協力政策討議」の構想は一種の美しい理想に終わって仕舞うであろう。



パラグアイからの密輸品を調べるパラナ州軍営(Foto: PMPR, 19/10/2015)

挑戦すべき問題は、実際に活躍する技術部門の効率化にある。法律はそれを支援するに過ぎない。未だ多くの挑戦課題は山積している」と。

弾劾裁判に付し、罷免に追い込もうとする動きが強化している。だが、ジウマ大統領もそうは簡単に凹むものではなく、1日、「連邦議会」は、パラグアイ流の国会クーデター(インビーチメント)を以って私を追い落とそうとしているに他ならない」と苦し紛れに発言し、伯国の一連の新聞が暴言として取り上げた。

大統領を政務不振の廉で、国会両院が合憲に更迭したハブニングの事である。これを以って大統領に昇格したフェデリコ・フランコ副大統領の臨時政府を非民主的政権と断じ、ブラジルの下にパラグアイのメルクスール正会員国の資格を剥奪し、国交も断絶した。

結果は、パラグアイがかたや、わがカルテス大統領もしかりで、いわゆる「道徳的権威」を備えていない者同士の間で、冒頭でエフライン・フィーリョ下院議員が指摘した「対密輸国際協力政策討議」の構想は一種の美しい理想に終わって仕舞うであろう。

「連邦議会」は、パラグアイ流の国会クーデター(インビーチメント)を以って私を追い落とそうとしているに他ならない」と苦し紛れに発言し、伯国の一連の新聞が暴言として取り上げた。

結果は、パラグアイがかたや、わがカルテス大統領もしかりで、いわゆる「道徳的権威」を備えていない者同士の間で、冒頭でエフライン・フィーリョ下院議員が指摘した「対密輸国際協力政策討議」の構想は一種の美しい理想に終わって仕舞うであろう。

「連邦議会」は、パラグアイ流の国会クーデター(インビーチメント)を以って私を追い落とそうとしているに他ならない」と苦し紛れに発言し、伯国の一連の新聞が暴言として取り上げた。

結果は、パラグアイがかたや、わがカルテス大統領もしかりで、いわゆる「道徳的権威」を備えていない者同士の間で、冒頭でエフライン・フィーリョ下院議員が指摘した「対密輸国際協力政策討議」の構想は一種の美しい理想に終わって仕舞うであろう。

イタケーラが入植90年

日系クラブで300人が祝う

聖市東部のイタケーラ植民地が入植90周年を迎え先月4日、同日のイタケーラ日系クラブで記念式典が行なわれた。在聖市総領事の関口ひとみ、首席領事、飯尾ワルテル、大田慶子両連邦下院議員、野村アウレリオ聖市議、文協の山下譲二副会長らが来賓に訪れ、300人以上が節目を祝った。

同日の入植は、聖市



90周年を祝い乾杯!

近郊農業の先駆けとして発展。戦前からトマトやイチゴを栽培し、戦後には「桃の里」(Terra de Pessego)として全国に知られた。最盛期には330家族が暮らしたが、都市化にともない人口が流出。現在は約200家族が暮らすという。

鈴木康夫元理事長は「皆が果物や野菜を文化活動、スポーツ、



「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

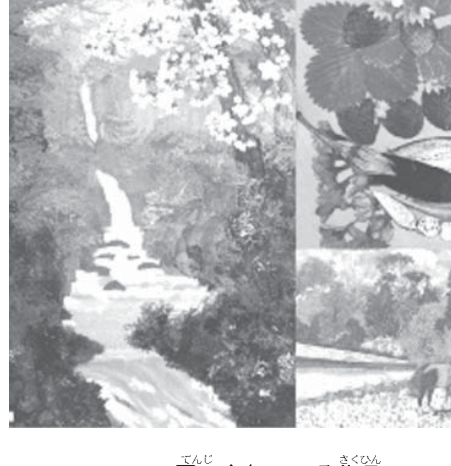
「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」



展示されている作品

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

「松本さんと宮島さん」

邦字新聞社だから出来る! 日ポ両語に完全対応

日伯両語印刷出版

気軽に お問い合わせ下さい

名刺、チラシ、ポスター、封筒、レターヘッド、パンフレット、会社案内、周年記念誌、自分史 など

お問い合わせはニッケイ新聞編集部まで (11) 3340 - 6060

SERRA-NEGRA SP Chalés Hotel Fazenda SERRA-NEGRA SP

VALE DO SOL

50人から5000人収容できる各種コンベンションセンター www.valedosol.com.br

Reserve já: 20 Novembro: CONSCIÊNCIA NEGRA

10 PISCINAS, 4 AQUECIDAS e COBERTAS, 1 HIDROMASSAGEM

Reservas: (11) 4063-1080 - (13) 4062-9400 - (19) 4062-9050 - (21) 4063-9500 - (31) 4063-9500

留学50年、センター20年祝う

26人の訪問団を迎えて

充実した活動成果を発表

鳥取県人会(本橋幹久会長)は「県費留学・研修制度50周年並びにブラジル・鳥取交流センター設立20周年式典」を8日、聖市の同センターで開催した。母県から林昭男副知事、齊木正一県議長ら26人の訪問団を迎えた。留学制度で99人が訪日を果たし、センターは21のサークルによって利用されている。留学OBは制度の意義を振り返り、各サークルは日頃の練習の成果を披露。県へ感謝の思いを届けた。



挨拶する本橋会長

本橋会長は「『郷土心』にまざる郷土心を感じている」と県と県人会の関係を強調。留学OBの活躍、会館の利用など県人会の現状を報告した上で、感謝の辞を述べた。

2010年度に留学生として鳥取大学で歯学を学んだ西坂幸次さん(31、三世)は、「専門知識はもちろんだが、自分のルーツを見つめることに大きな意味があった」とOBを代表し挨拶。

齊木県議長は「鳥取県は人口こそ少ないが、最近では毎年1千人が移住する魅力ある土地」と近況報告し、「県人のブラジルでの活躍は県の誇り。これからも日伯の理解者として尽力してほしい」と述べた。

また県職員としてセンター建設時に尽力した「鳥取ブラジル会」会長西原昌彦さんは「広く生涯学習の場として使われており、設立の意義を果たしている」と実感と語った。

演歌歌手エドアルドさん

デビューイベントに1千人

17日午前にはNHK登場

【既報関連】日本でCDデビューを果たした、演歌歌手のエドアルドさんが発売日の先月21日、足立区西新井大師で、歌唱イベントに参加。デビュー曲「母さすな」を含む3曲を披露した。

会場に駆けつけたブラジル日本アマチュア歌謡連盟の北川朗久名誉会長は、「ステージで私を紹介してくれ、大変感激した」と喜びを語り、ブラジル時代によく教えた

「NHK歌謡コンサート」に出演し、デビュー曲を披露する予定。今後の躍進にしばらくは目が離せない。

各国のクラシックをコーラス用にアレンジした楽曲や、日本の童謡を披露する。食事は前夜からテザートまで10種ほど用意。収益は文協ビル改修費用に充てられる。申し込みは文協(1・3・208・1755)まで。



デビュー曲を堂々披露



「残障残りわずかです」と呼びかけるコーラス部の皆さん

収益はビル改修費に

慈善夕食会、14日

文協女性コーラス部が14日午後6時から、文協展示室(Rua Sao Joao, 381)で慈善夕食会を行なう。要申し込みで「1120レアル」。

日伯間の受刑者移送条約承認

受刑者に母国での服役認める

相手国で服役している日本人、伯人受刑者に、本国で服役する機会を与えるための日伯間の移送に関する条約等について、定めた「日伯間の受刑者移送条約」が10月29日、ブラジルの連邦下院で承認された。日本で服

役する伯人受刑者が希望すれば、伯国の刑務所で服役できるようにするもの。逆も可。受刑者の社会復帰の促進が目的で、昨年1月24日、日本の岸田文雄外相とアンドレ・アラウーニヤ駐日ブラジル大使が

東京で署名し、その後日本の国会で承認された。今後は伯国上院での審議となる。条約の文面によれば、受刑者は裁判国または執行国に対し、移送の関心を表明でき、裁判国または執行国が受刑者の移送

を要請できるという。移送には、対象となる受刑者が執行国の国民である、判決が確定している、残りの服役期間が一年以上残っている、裁判国での受刑者の犯罪行為が執行国の法令においても犯罪になる、裁判国、執行国、受刑者が移送に同意している、という条件を満たす必要がある。

日本国外務省の発表によれば、日本で服役する伯人受刑者は240人が

「新聞は紙、データではさびしい」という「紙」のコラム子は少々、古風な部類か。

「新聞は紙、データではさびしい」という「紙」のコラム子は少々、古風な部類か。

「新聞は紙、データではさびしい」という「紙」のコラム子は少々、古風な部類か。

「新聞は紙、データではさびしい」という「紙」のコラム子は少々、古風な部類か。

「新聞は紙、データではさびしい」という「紙」のコラム子は少々、古風な部類か。

今週末の催し

- 14日(土曜日)
 - 日系ゴルフ大会、午前10時、鬼木東洋医学専門学校(Rua Astorga, 1019, Vila Guilhemini)
 - 7時、アルジャーゴルフクラブ(Estrada dos Vardos, 2000)・日曜日
 - 文化祭、午前8時、松栴大志万学院(Rua Ferdiando Galiani, 80, Vila Mariana)
 - 式、午後1時、文協(Rua Campo, Sao Joaquim, 381)
- 15日(日曜日)
 - 龍馬記念日(ブラジル龍馬会定例会と忘年会をもち祭り、午前11時、山形民謡コンクール、午後9時、宮城県人会 Tokuyama, 2, Coopera (Rua Fagundes, 152, Liberdade)
 - 祥二流吟詩舞道大会、午前10時、大阪なにわ会(Rua Domingo de Moraes, 1581)

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

紙面の都合により、本報の連載「終戦70年記念 南米の戦野に孤立して」は休載します。

ニッケイ新聞社よりお知らせ
 下記の地区にお住まいの購読者の皆様
 11月04日より11月30日迄、一週間に三回(火曜日、木曜日、土曜日)の配達となります。
 どうぞ宜しくお願い申し上げます。
 São Bernardo do Campo, Diadema, Santo Andre, São Caetano do Sul
 営業部

ブラジル東京海上は安心と安全の提供を通じて、豊かで快適な社会生活と経済の発展に貢献します。
 TOKIOMARINE SEGURODORA
 NOSSA TRANSPARENCIA, SUA CONFIANÇA

HOTEL MONTE REAL RESORT
 収容人数6432人のコンベンションセンター
 ÁGUAS DE LINDÓIA
 Reserve já: 20 Novembro CONSCIÊNCIA NEGRA
 9 PISCINAS, 3 AQUECIDAS E COBERTAS, Garagens Cobertas, 4 Saunas, 4 Quadras de Tênis, 2 Quadras de Squash, Sala de Ginástica, Quadras de Vôlei, Basquete, Futebol de Salão e Peteca, Salas de: Pabolim, Ping-Pong, Snooker, Carteador, Leitura e Estar, 2 Restaurantes, Bar "Pub-Ingles", Equipe de Recreação, Play-Ground, Música ao Vivo, Apartamentos com Instalações Completas, Vista Panorâmica da Praça projetada por Burle Max.
 A NOVA OPÇÃO DE ÁGUAS DE LINDÓIA - SP
 RES.: S.PAULO TEL. (11) 4063-7481 - ÁGUAS DE LINDÓIA (19) 3924-9200 (13) 4062-9347 (21) 4062-7004 (31) 4062-7008 - www.montereal.com.br

コロニア・アリアンサの歴史を知る 決定版 ポルトガル語で読める
 木村快著 共生の大地アリアンサ
ALIANÇA A TERRA DA COOPERAÇÃO
 特別価格 日本語版 R\$40
 ■ご注文お問い合わせ ■ニッケイ新聞社 編集部まで ■郵便でのご注文の方は ■太陽堂 ■フノマギ ■高野書店まで
 ●ニッケイ新聞社 (11-3340-6060) ●フノマギ竹内書店 (11-3104-3399) ●太陽堂 (11-3208-6588) ●高野書店 (11-3209-3313)

IKESAKI COSMÉTICOS
池崎商会
Variedade em Cosméticos e Perfumaria
Rua Galvão Bueno, 37 Liberdade
São Paulo - SP TEL: (11) 3346-6944
www.ikesaki.com.br

Nikkei Shimbun

ニッケイ新聞

VENDA em BANCA

Molhos Maruiti:
para cada receita, um molho especial.
MARUITI
www.maruiti.com.br

ANO XVIII - Nº 4385 SÃO PAULO, QUINTA-FEIRA, 12 DE NOVEMBRO DE 2015 R\$ 3,50

NHK テレビ番組 11月22日(日)から 11月28日(土)まで

☆都合により放送時間、番組内容が変更される場合もあります。
☆記載されている放送時間はブラジル夏時間です。
☆番組の内容は5面に記載

日	11月22日	月	11月23日	火	11月24日	水	11月25日	木	11月26日	金	11月27日	土	11月28日
00	ザ少年倶楽部	00	ミニ番組	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報
05	ファミリーヒストリー (再)	05	ファミリーヒストリー (再)	05	プロフェッショナル 仕事の流儀 (再)	05	ドラマ10「わたしをみつめて」(1) (再)	05	NHKスペシャル (再)	05	総合診療医「ドクターG」(再)	05	総合診療医「ドクターG」
59	ワールドウェザー	55	みんなのうた	55	みんなのうた	55	みんなのうた	55	みんなのうた	55	みんなのうた	55	みんなのうた
15	NHKのど自慢	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース	00	ニュース
15	NHKのど自慢	15	ひるブラ	20	ひるブラ	20	ひるブラ	20	サラメシ (再)	20	目撃!日本列島	20	バラエティー生活笑百科
		38	ミニ番組	45	連続テレビ小説「あさが来た」(49) (再)	45	連続テレビ小説「あさが来た」(50) (再)	45	連続テレビ小説「あさが来た」(51) (再)	45	連続テレビ小説「あさが来た」(52) (再)	45	連続テレビ小説「あさが来た」(53) (再)
		45	「あさが来た」(49) (再)	45	「あさが来た」(50) (再)	45	「あさが来た」(51) (再)	45	「あさが来た」(52) (再)	45	「あさが来た」(53) (再)	45	「あさが来た」(54) (再)
00	ニュース	00	先人たちの底力 知恵泉	00	しごとの基礎英語 (再)	00	しごとの基礎英語 (再)	00	しごとの基礎英語 (再)	00	しごとの基礎英語 (再)	00	しごとの基礎英語 (再)
05	サイエンスZERO (再)	45	名曲アルバム	10	テレビでフランス語	10	テレビでスペイン語	10	テレビで中国語	10	ニュースで英会話	10	ニュースで英会話
35	助け!きわめびと (再)	50	NHK映像ファイル あのの人に会いたい	35	趣味どきっ!	35	趣味どきっ!	35	趣味どきっ!	35	すてきにハンドメイド	35	すてきにハンドメイド
00	東北発☆未来塾 (再)	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報
20	探検バクモン (再)	05	オイノミア	05	晴れ、ときどきファーム!	05	TOKYOディープ!	05	美の壺	05	ランクスマ〜街の風になれ〜	05	ランクスマ〜街の風になれ〜
45	5分で「あさが来た」	50	Doki Doki! ワールドTV (再)	35	きょうの料理	35	きょうの料理	35	きょうの料理	35	きょうの料理	35	きょうの料理
50	BSニュース	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報
00	AKB48 SHOW (再)	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報
30	大相撲九州場所「十五日目〜福岡国際センター」(二)	10	未定	10	きょうの健康	10	きょうの健康	10	きょうの健康	10	きょうの健康	10	きょうの健康
		54	ワールドウェザー	25	ドキュメント72時間(再)	25	プレミアムよるドラマ「仮カレ」(3) (再)	25	プレミアムよるドラマ「仮カレ」(3) (再)	25	きょうの料理ピギナーズ (再)	25	きょうの料理ピギナーズ (再)
		55	みんなのうた	50	きょうの料理…(再)	55	きょうの料理…(再)	55	きょうの料理…(再)	55	きょうの料理…(再)	55	きょうの料理…(再)
		00	未定	00	スタジオパークからこんにちは	00	スタジオパークからこんにちは	00	スタジオパークからこんにちは	00	スタジオパークからこんにちは	00	スタジオパークからこんにちは
		45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク	45	まいにちスクスク
		50	BSニュース	50	BSニュース	50	BSニュース	50	BSニュース	50	BSニュース	50	BSニュース
		6:01	デザインあ 5分版	6:01	デザインあ 5分版	6:01	デザインあ 5分版	6:01	デザインあ 5分版	6:01	デザインあ 5分版	6:01	デザインあ 5分版
		06	えいごであそぼ	06	えいごであそぼ	06	えいごであそぼ	06	えいごであそぼ	06	えいごであそぼ	06	えいごであそぼ
		16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ	16	ピタゴラスイッチミニ
		21	いないいないばあっ!	21	いないいないばあっ!	21	いないいないばあっ!	21	いないいないばあっ!	21	いないいないばあっ!	21	いないいないばあっ!
		36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ	36	おかあさんといっしょ
00	ニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース
10	お伝(つた)と伝(でん)じろう	10	みいつけた!	10	みいつけた!	10	みいつけた!	10	みいつけた!	10	みいつけた!	10	みいつけた!
20	ピットワールド	25	サイエンサ	25	サイエンサ	25	サイエンサ	25	サイエンサ	25	サイエンサ	25	サイエンサ
54	Nスベ5min.	50	ガールズクラフト (再)	50	ガールズクラフト (再)	50	ガールズクラフト (再)	50	ガールズクラフト (再)	50	ガールズクラフト (再)	50	ガールズクラフト (再)
00	NHKニュース 7 (二)	00	NHKニュース 7 (二)	00	NHKニュース 7 (二)	00	NHKニュース 7 (二)	00	NHKニュース 7 (二)	00	NHKニュース 7 (二)	00	NHKニュース 7 (二)
30	ダーウィンが来た!生きもの新伝説	30	にっぽん紀行	30	にっぽん紀行	30	にっぽん紀行	30	にっぽん紀行	30	にっぽん紀行	30	にっぽん紀行
00	大河ドラマ「花燃ゆ」(47)	00	鶴瓶の家族に乾杯	00	NHK歌謡コンサート	00	NHK歌謡コンサート	00	木曜時代劇「ぼんくら2」(6)	00	未定	00	未定
45	ニュース・気象情報	45	もういちど、日本	44	ワールドウェザー	44	ワールドウェザー	44	ワールドウェザー	44	ワールドウェザー	44	ワールドウェザー
		50	まる得マガジン	45	もういちど、日本	45	もういちど、日本	45	もういちど、日本	45	5分でわかる「花燃ゆ」	45	5分でわかる「花燃ゆ」
		55	あの日 わたしは〜証言記録 東日本大震災〜	50	まる得マガジン	50	まる得マガジン	50	まる得マガジン	50	あの日 わたしは	50	あの日 わたしは
00	NHKスペシャル	00	ニュースウオッチ (二)	00	ニュースウオッチ (二)	00	ニュースウオッチ (二)	00	ニュースウオッチ (二)	00	ニュースウオッチ (二)	00	ニュースウオッチ (二)
50	5分で「あさが来た」(再)												
55	もういちど、日本												
00	プロフェッショナル 仕事の流儀 (再)	00	ためしてガッテン (再)	00	ドラマ10「わたしをみつめて」〈新〉(1)	00	未定	00	総合診療医「ドクターG」(再)	00	ファミリーヒストリー	00	ファミリーヒストリー
		43	シリーズ世界遺産100	43	シリーズ世界遺産100	43	5分でわかる「花燃ゆ」	43	ミニ番組	43	ミニ番組	43	ミニ番組
		48	ミニ番組	48	ミニ番組	48	ミニ番組	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー
		50	BSニュース	52	ワールドウェザー	52	ワールドウェザー	52	ワールドウェザー	52	ワールドウェザー	52	ワールドウェザー
		00	これでわかった!世界のいま	55	未定	55	助け!きわめびと	55	探検バクモン	55	所さん!大変ですよ	55	ドキュメント72時間
		32	ミニ番組	12:10	Sports Plus	12:20	国際報道2015 (一部、二ヶ国語)	12:20	国際報道2015 (一部、二ヶ国語)	12:20	国際報道2015 (一部、二ヶ国語)	12:20	国際報道2015 (一部、二ヶ国語)
		35	サンデースポーツ	13:20	プレミアムよるドラマ「仮カレ」(3)「のれん男の裏切り」	13:10	Sports Plus	13:10	Sports Plus	13:10	Sports Plus	13:10	Sports Plus
		13:25	MUSIC JAPAN 5ミニッツ	50	BSニュース	20	イッピン	20	サイエンスZERO	20	SONGS	20	未定
		30	MUSIC JAPAN	00	奮闘!日本人〜エキサイトアジア/ヨーロッパ〜	00	100分de名著 (再)	00	東北発☆未来塾	00	スーパープレゼンテーション	00	NEXT 未来のために
		14:10	ガールズクラフト (再)	20	みんなのうた	25	しごとの基礎英語	20	名曲アルバム	25	しごとの基礎英語	30	みんなのうた
		15	NHKのど自慢 (再)	25	しごとの基礎英語	35	連続テレビ小説「あさが来た」(50) (再)	25	しごとの基礎英語	35	連続テレビ小説「あさが来た」(51) (再)	35	連続テレビ小説「あさが来た」(52) (再)
		00	大相撲 幕内の全取組九州場所	50	時論公論	50	時論公論	50	時論公論	50	時論公論	50	時論公論
		25	Doki Doki! ワールドTV	00	実践!にっぽん百名山	00	J-MELO (英)	00	Asia Insight (二)	00	Core Kyoto (二)	00	世界入りにくい居酒屋
		35	世界入りにくい居酒屋	30	NHK短歌	30	NHK俳句	30	NHK俳句	30	NHK俳句	30	日本の話芸
		16:05	大河ドラマ「花燃ゆ」(47) (再)	55	きょうの料理ピギナーズ	55	きょうの料理ピギナーズ	55	きょうの料理ピギナーズ	55	きょうの料理ピギナーズ	55	きょうの料理ピギナーズ
		50	BSニュース	00	にっぽん縦断 ころも旅〜とうちやこ〜	00	未定	00	未定	00	未定	00	にっぽんの芸能
		00	大相撲九州場所「十五日目〜福岡国際センター」(二) (再)	59	ワールドウェザー	59	ワールドウェザー	59	ワールドウェザー	59	ワールドウェザー	59	ワールドウェザー
		00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース	00	BSニュース
		11	みいつけた! (再)	11	みいつけた! (再)	11	みいつけた! (再)	11	みいつけた! (再)	11	みいつけた! (再)	11	みいつけた! (再)
		26	おかあさんといっしょ (再)	26	おかあさんといっしょ (再)	26	おかあさんといっしょ (再)	26	おかあさんといっしょ (再)	26	おかあさんといっしょ (再)	26	おかあさんといっしょ (再)
		50	フック ブック ロー	50	フック ブック ロー	50	フック ブック ロー	50	フック ブック ロー	50	フック ブック ロー	50	フック ブック ロー
		10	にほんごであそぼ	10	にほんごであそぼ	10	にほんごであそぼ	10	にほんごであそぼ	10	えいごであそぼ	10	えいごであそぼ
		15	未定	15	未定	15	未定	15	未定	15	未定	15	未定
		00	ニュース・気象情報	00	NHKニュース おはよう日本	00	NHKニュース おはよう日本	00	NHKニュース おはよう日本	00	NHKニュース おはよう日本	00	NHKニュース おはよう日本
		15	ミニ番組	19	未定	19	未定	19	未定	19	未定	19	未定
		30	未定	20	未定	20	未定	20	未定	20	未定	20	未定
		53	ニュース・気象情報	21	連続テレビ小説「あさが来た」(50) (再)	21	連続テレビ小説「あさが来た」(51) (再)	21	連続テレビ小説「あさが来た」(52) (再)	21	連続テレビ小説「あさが来た」(53) (再)	21	連続テレビ小説「あさが来た」(54) (再)
		00	日本	22	あさいチ	22	あさいチ	22	あさいチ	22	あさいチ	22	あさいチ
		25	ニュース・気象情報	23	ニュース・気象情報	23	ニュース・気象情報	23	ニュース・気象情報	23	ニュース・気象情報	23	ニュース・気象情報
		30	おはよう日本	00	鶴瓶の家族に乾杯 (再)	05	NHK歌謡コンサート (再)	05	未定	05	木曜時代劇「ぼんくら2」(6) (再)	05	NHKスペシャル (再)
		55	気象情報	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	55	土曜ドラマ「破裂」〈終〉(7) (再)
		00	「あさが来た」(49) (再)	50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点
		15	朝からサラメシスペシャル										
		00	未定										
		55	ミニ番組	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操	22:55	みんなの体操
		00	ミニ番組	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報	00	ニュース・気象情報
		05	ためしてガッテン	05	鶴瓶の家族に乾杯 (再)	05	NHK歌謡コンサート (再)	05	未定	05	木曜時代劇「ぼんくら2」(6) (再)	05	NHKスペシャル (再)
		48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	48	ワールドウェザー	55	土曜ドラマ「破裂」〈終〉(7) (再)
		50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点	50	視点・論点

マッカーサーの呪いから 目覚めよ日本人! 限定 20冊!

著者・目良浩一

- 日本への経済封鎖という戦争行為
- 迫害された日本人移民
- 開戦前に承認されていた日本の市民への爆撃計画
- 真珠湾攻撃以前に為された対日軍事行動
- アメリカ自身すら認める東京裁判の不当性
- 世界で初めて人種差別撤廃を求めた日本
- 現代日本の悲劇を生んだ二大要素 など

R\$70

ニッケイ新聞編集部でのみ販売中!
※地方発送は行っておりません
問い合わせは (11) 3340-6060 まで

2016年度 日本製カレンダー予約受付開始!

格言・開運・風景・浮世絵など全8種類 R\$60

新年祝いに大好評! お友達の分までどうぞ!

予約締め切り日 11月13日(金) 商品お渡し日 12月初旬~中旬

ニッケイ新聞編集部、同HPにて商品カタログをご覧いただけます。なお、カタログ・商品ともに地方発送は行っていません。その他お問い合わせは同編集部 (11) 3340-6060 まで。